ISSN 1977-0790

Úradný vestník Európskej únie

L 267

Slovenské vydanie

Zväzok 54

12. októbra 2011

Právne predpisy

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

NARIADENIA

★ **Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1002/2011 z 10. októbra 2011, ktorým sa vykonáva článok 12 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 359/2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu v Iráne** 1

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1003/2011 z 11. októbra 2011, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny..... 7

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1004/2011 z 11. októbra 2011, ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru stanovené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 971/2011 na hospodársky rok 2011/2012 9

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1005/2011 z 11. októbra 2011, ktorým sa stanovuje prideľovací koeficient pre žiadosti o vývozné povolenia na syry, ktoré sa majú vyvážať do Spojených štátov amerických v roku 2012 v rámci niektorých kvót podľa GATT 11

ROZHODNUTIA

★ **Vykonávacie rozhodnutie Rady 2011/670/SZBP z 10. októbra 2011, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2011/235/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám a subjektom s ohľadom na situáciu v Iráne**..... 13

(Pokračovanie na nasledujúcej strane)

Cena: 3 EUR

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

2011/671/EÚ:

★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 11. októbra 2011, ktorým sa členským štátom umožňuje predĺžiť dočasné povolenia udelené v súvislosti s novými účinnými látkami benalaxyl-M, gama-cyhalotrín a valifenalát** *[oznámené pod číslom K(2011) 7092]* [1] 19

SK

[1] Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) č. 1002/2011

z 10. októbra 2011,

ktorým sa vykonáva článok 12 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 359/2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu v Iráne

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 359/2011 z 12. apríla 2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu v Iráne [1], a najmä na jeho článok 12 ods. 1,

keďže:

(1) Rada prijala 12. apríla 2011 nariadenie (EÚ) č. 359/2011 z 12. apríla 2011.

(2) Vzhľadom na pokračujúce porušovanie ľudských práv v Iráne by sa do zoznamu osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedeného v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 359/2011 mali zaradiť ďalšie osoby,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Osoby uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu sa dopĺňajú do zoznamu uvedeného v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 359/2011.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 10. októbra 2011

Za Radu
predsedníčka
C. ASHTON

[1] Ú. v. EÚ L 100, 14.4.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Zoznam osôb uvedených v článku 1

Osoby

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
1.	ABBASZADEH-MESHKINI, Mahmoud		Politický riaditeľ ministerstva vnútra. Ako predseda Výboru článku 10 zákona o aktivitách politických strán a skupín zodpovedá za povoľovanie demonštrácií a iných verejných podujatí a registrovanie politických strán. V roku 2010 pozastavil činnosť dvoch reformných politických strán napojených na Mousaviho – Islamského iránskeho frontu účasti a Mudžahedínskej organizácie islamskej revolúcie. Od roku 2009 dôsledne a neustále zamietal všetky mimovládne zhromaždenia, čím sa popieralo ústavné právo na protest a výsledkom bolo uväznenie veľkého počtu pokojných demonštrantov v rozpore s právom na slobodu zhromažďovania. V roku 2009 tiež nedal opozícii povolenie na slávnosť, v rámci ktorej chcela vyjadriť smútok za ľuďmi zabitými počas protestov spojených s prezidentskými voľbami.	10.10.2011
2.	AKBARSHAHI Ali-Reza		Veliteľ teheránskej polície. Jeho policajné sily zodpovedajú za použitie nezákonného násilia voči podozrivým počas zatýkania a presúdneho zadržania, o čom podali organizácii Human Rights Watch (HRW) správy svedkovia zásahu po voľbách. Teheránska polícia sa v júni 2009 podieľala na zásahu v internátoch Teheránskej univerzity, počas ktorého podľa iránskej majlisskej komisie zranila polícia a basijské milície viac ako 10 študentov.	10.10.2011
3.	AKHARIAN Hassan		Dozorca v bloku 1 väzenia Radžaišhar, Karadž Viaceré bývalé zadržané osoby nahlásili, že používal mučenie a dával rozkazy, ktorými sa väzňom zabraňovalo prijať zdravotnú pomoc. Podľa záznamu jednej z osôb zadržaných v tomto väzení ju všetci dozorcovia tvrdo bili, a to s plným vedomím Akhariana. Existuje tiež aspoň jeden nahlásený prípad úmrtia zadržaného, Mohsena Beikvanda, pod Akharianovým dozorom.	10.10.2011
4.	AVAEE Seyyed Ali-Reza (Alias: AVAEE Seyyed Alireza)		Predseda teheránskeho sudcovského zboru. Ako predseda teheránskeho sudcovského zboru zodpovedá za porušovanie ľudských práv, svojvoľné zatýkanie, odopieranie práv väzňom a zvýšenie počtu popráv.	10.10.2011
5.	BANESHI Jaber		Prokurátor v Šíráze. Zodpovedá za nadmerné a zvyšujúce sa využívanie trestu smrti tým, že vydal desiatky rozhodnutí o odsúdení na trest smrti. Prokurátor vo veci bombardovania v Šíráze v roku 2008, ktorý režim využil na odsúdenie viacerých svojich odporcov na trest smrti.	10.10.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
6.	FIRUZABADI Maj-Gen Dr Seyyed Hasan (Alias: FIRUZABADI Maj-Gen Dr Seyed Hassan; FIROUZABADI Maj-Gen Dr Seyyed Hasan; FIROUZABADI Maj-Gen Dr Seyed Hassan)	miesto nar.: Maschhad dátum nar.: 3.2.1951	Náčelník štábu iránskych spojených ozbrojených síl. Je aj členom Najvyššej rady pre národnú bezpečnosť (SNSC). Najvyššie vojenské velenie zodpovedá za riadenie všetkých vojenských divízií a politík vrátane islamských revolučných gárd (IRGC) a polície. Sily pod jeho formálnym velením stáli za násilným potlačením pokojných protestov, ako aj za masovým zadržiavaním.	10.10.2011
7.	GANJI Mostafa Barzegar		Generálny prokurátor v meste Qom. Zodpovedný za svojvoľné zadržiavanie desiatok páchateľov v Qome a zlé zaobchádzanie s nimi. Je spoluzodpovedný za závažné porušovanie práva na riadny proces, čím prispel k nadmernému a zvyšujúcemu sa využívaniu trestu smrti, čo od začiatku roka viedlo k prudkému nárastu počtu popráv.	10.10.2011
8.	HABIBI Mohammad Reza		Zástupca prokurátora v Isfahane. Podieľal sa na súdnych konaniach, v rámci ktorých sa obvineným odoprel spravodlivý proces – ako napr. v prípade Abdulaha Fathiho, ktorý bol v máji 2011 popravený po tom, čo Habibi počas súdneho konania v marci 2010 ignoroval jeho právo na vypočutie, ako aj problémy súvisiace s duševným zdravím. Je preto spoluzodpovedný za vážne porušovanie práva na riadny proces, čím prispel k nadmernému a zvyšujúcemu sa využívaniu trestu smrti, čo viedlo od začiatku roka k prudkému nárastu počtu popráv.	10.10.2011
9.	HEJAZI Mohammad	miesto nar.: Ispahan dátum nar.: 1956	Veliteľ sarollahského zboru iránskych Revolučných gárd (IRGC) v Teheráne, bývalý veliteľ basijských síl. Sarollahský zbor zohral ústrednú úlohu v povolebnom zákroku. Mohammad HEJAZI bol autorom listu zaslaného 26. júna 2009 na ministerstvo zdravia, ktorým sa zakazovalo zverejňovanie dokumentov alebo zdravotných záznamov akýchkoľvek osôb zranených alebo hospitalizovaných počas udalostí po voľbách, čo predstavuje zakrývanie skutočností.	10.10.2011
10.	HEYDARI Nabiollah		Veliteľ iránskej letiskovej polície. Od roku 2009 zohrával kľúčovú úlohu pri zatýkaní iránskych demonštrantov, ktorí sa po začiatku zákroku pokúšali opustiť krajinu, ku ktorému dochádzalo na medzinárodnom letisku Imáma Chomejního, a to aj v rámci medzinárodnej zóny.	10.10.2011
11.	JAVANI Yadollah		Riaditeľ politického byra IRGC. Bol jedným z prvých vysokých dôstojníkov, ktorí požadovali zadržanie Musávího, Karrúbiho a Khatámiho. Opakovane podporoval používanie násilia a tvrdých metód vyšetrovania proti osobám, ktoré protestovali po voľbách (presadzovanie priznaní zaznamenávaných televíziou) vrátane pokynov k nezákonnému zlému zaobchádzaniu s disidentmi prostredníctvom publikácií, ktoré sa poskytovali IRGC a basijským milíciám.	10.10.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
12.	JAZAYERI Massoud		Zástupca náčelníka Iránskych spojených ozbrojených síl zodpovedný za kultúrne záležitosti (alias hlavný štáb pre informačné záležitosti obrany štátu). Ako zástupca náčelníka štábu sa aktívne podieľal na represiách. V rozhovore v novinách Kayhan varoval, že mnohí protestujúci v Iráne i mimo neho boli identifikovaní a že v náležitom čase dôjde k vysporiadaniu s nimi. Otvorene vyzval na represie voči zahraničným masmédiám a iránskej opozícii. V roku 2010 požadoval, aby vláda schválila prísnejší zákon proti Iračanom, ktorí spolupracujú so zdrojmi zahraničných médií.	10.10.2011
13.	JOKAR Mohammad Saleh		Veliteľ študentských basijských síl V rámci výkonu tejto funkcie sa aktívne podieľal na potláčaní protestov v školách a na univerzitách a nezákonnom zadržiavaní aktivistov a novinárov.	10.10.2011
14.	KAMALIAN Behrouz	miesto nar.: Teherán dátum nar.: 1983	Veliteľ IRGC – napojený na počítačovú skupinu „Ashiyaneh“ Skupina Digitálna bezpečnosť „Ashiyaneh“, ktorú založil Behrouz Kamalian, je zodpovedná za intenzívne počítačové útoky proti domácim odporcom a reformistom, ako aj proti zahraničným inštitúciám. 21. júna 2009 boli na internetovej stránke velenia kybernetickej obrany revolučných gárd uverejnené fotografie tváre ľudí, ktoré boli údajne urobené počas povolebných demonštrácií. Pripojená bola aj výzva pre Iračanov, aby „identifikovali týchto vzbúrencov“.	10.10.2011
15.	KHALILOLLAHI Moussa (alias: KHALILOLLAHI Mousa)		Prokurátor v Tabrize. Je zapojený do prípadu Sakineh Mohammadi-Ashtianiovej a pri viacerých príležitostiach vystúpil proti jej prepusteniu; je tiež spoluzodpovedný za závažné porušovanie práva na riadny proces.	10.10.2011
16.	MAHSOULI Sadeq (alias: MAHSULI, Sadeq)	miesto nar.: Oroumieh (Iran) dátum nar.: 1959/60	Bývalý minister vnútra, do augusta 2009. Ako minister vnútra mal právomoc nad všetkými policajnými silami, bezpečnostnými agentmi ministerstva vnútra a neuniformovanými agentmi. Tieto sily boli pod jeho velením zodpovedné za útoky na internáty Teheránskej univerzity 14. júna 2009 a mučenie študentov v suteréne ministerstva (známe štvrté podzemné podlažie). Ďalší demonštranti boli vážne týraní v detenčnom centre Kahrizak, ktoré riadila polícia pod velením Mahsouliho.	10.10.2011
17.	MALEKI Mojtaba		Prokurátor v Kermasnšahu. Zodpovedný za dramatický nárast odsúdení na trest smrti vrátane siedmich trestov smrti v jeden deň, a to 3. januára 2010, vykonaných obesením v hlavnom väzení Kermasnšahu v nadväznosti na obžalobu zo strany sudcu Malekiho. Zodpovedá preto za nadmerné a zvyšujúce sa využívanie trestu smrti.	10.10.2011
18.	OMIDI Mehrdad		Veliteľ jednotky iránskej polície pre počítačovú trestnú činnosť. Je zodpovedný za tisícky vyšetrovaní a obžalovaní reformistov a odporcov politického režimu, ktorí používajú internet. Zodpovedá tak za to, že pod jeho velením sa vážne porušujú ľudské práva pri represiách voči osobám, ktoré sa stavajú na obranu svojich legitímnych práv vrátane slobody prejavu.	10.10.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
19.	SALARKIA Mahmoud		Zástupca generálneho prokurátora Teheránu pre väzenské záležitosti. Priamo zodpovedný za vydanie mnohých zatýkacích rozkazov voči nevinným a pokojným demonštrantom a aktivistom. Z mnohých správ obhajcov ľudských práv je zrejmé, že skoro všetky tieto uväznené osoby boli na základe jeho pokynu rôznu dobu bez obvinenia zadržiavané v izolácii bez styku s právnym obhajcom alebo rodinnými príslušníkmi, a to často v podmienkach, ktoré hraničili s núteným zmiznutiu. Ich rodiny často nie sú o zatknutí informované.	10.10.2011
20.	SOURI Hojatollah		Ako veliteľ väzenia Evin nesie zodpovednosť za vážne porušovanie ľudských práv, ku ktorému v tomto väzení dochádza, ako napr. bitie, duševné a sexuálne zneužívanie. Podľa zhodných informácií z rozličných zdrojov je mučenie vo väzení Evin bežnou praxou. V bloku 209 sú zadržiavaní mnohí aktivisti za pokojné protivládne aktivity.	10.10.2011
21.	TALA Hossein (alias: TALA Hosseyn)	riaditeľHead iránskej tabakovej spoločnosti.	Zástupca generálneho guvernéra („Farmandar“) Teheránskej provincie do septembra 2010, zodpovedný najmä za zásah policajných síl a súvisiace potláčanie demonštrácií. Za úlohu, ktorú zohral v represiách po voľbách, dostal v decembri 2010 cenu.	10.10.2011
22.	TAMADDON Morteza (alias: TAMADON Morteza)	miesto nar.: Shahr Kord-Ispahan dátum nar.: 1959	Generálny guvernér IRGC Teheránskej provincie, veliteľ teheránskej provinčnej rady pre verejnú bezpečnosť. V rámci výkonu funkcie guvernéra a veliteľa teheránskej provinčnej rady pre verejnú bezpečnosť nesie celkovú zodpovednosť za všetky represívne aktivity vrátane zákroku počas politických protestov, a to od júna 2009. Je známe, že bol osobne zapojený do prenasledovania vodcov opozície Karrúbiho a Musávího.	10.10.2011
23.	ZEBHI Hossein		Zástupca generálneho prokurátora Iránu. Zodpovedá za viaceré súdne prípady súvisiace s povolebnými protestmi.	10.10.2011
24.	BAHRAMI Mohammad-Kazem		Veliteľ súdnej zložky ozbrojených síl. Je spoluzodpovedný za represie voči pokojným demonštrantom.	10.10.2011
25.	HAJMOHAMMADI Aziz		Bývalý sudca prvej sekcie súdu v Evine a teraz sudca odboru 71 trestného súdu Teheránskej provincie. Viedol viaceré súdne procesy s demonštrantmi, konkrétne s Abdulom-Rezom Ghanbarim, učiteľom zadržaným v januári 2010 a odsúdeným k trestu smrti za jeho politickú činnosť. Nedávno bol vo väznici v Evine zriadený súd prvého stupňa a Jafari Dolatabadi v marci 2010 obhajoval jeho zriadenie. V tejto väznici väznia niektorých obžalovaných, s ktorými sa zle zaobchádza a ktorí sú nútení k nepravdivým výpovediam.	10.10.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
26.	BAGHERI Mohammad-Bagher		Podpredseda súdnej správy provincie Južného Khorasanu funkčne zodpovedný za predchádzanie trestnej činnosti. Okrem 140 popráv vykonaných v období od marca 2010 do marca 2011, ktoré Bagheri priznal v júni 2011, sa v tomto období a v tejto provincii vraj vykonalo ďalších sto tajných popráv, pričom o nich neboli informovaní ani rodinní príslušníci ani obhajcovia popravených. Je preto spoluzodpovedný za závažné porušovanie práva na riadny proces, čím prispel k nadmernému a zvyšujúcemu sa využívaniu trestu smrti.	10.10.2011
27.	BAKHTIARI Seyyed Morteza	miesto nar.: Mashad (Iran) dátum nar.: 1952	Minister spravodlivosti, bývalý generálny guvernér Isfanáhu a riaditeľ organizácie štátnych väzení (do júna 2004). Ako minister spravodlivosti zohral kľúčovú úlohu v zastrašovaní a prenasledovaní iránskej diaspóry tým, že informoval o zriadení špeciálneho súdu, ktorý bude príslušný pre konania s Iráncami v zahraničí. Spolu s teheránskym prokurátorom sa budú dva odbory v rámci prvostupňového a odvolacieho súdu a niekoľko odborov magistrátne súdov zaoberať otázkami Iráncov žijúcich v zahraničí.	10.10.2011
28.	HOSSEINI Dr Mohammad (alias: HOSSEYNI, Dr Seyyed Mohammad; Seyed, Sayyed and Sayyid)	miesto nar.: Rafsanjan, Kerman dátum nar.: 1961	Minister kultúry a islamskej cesty od septembra 2009. Ako bývalý príslušník IRGC je spoluzodpovedný za represie voči novinárom.	10.10.2011
29.	MOSLEHI Heydar (alias: MOSLEHI Heidar; MOSLEHI Haidar)	miesto nar.: Isfahan (Iran) dátum nar.: 1956	Minister pre spravodajstvo. Ministerstvo pre spravodajstvo pokračovalo pod jeho vedením v praktikách rozsiahleho svojvoľného zadržiavania a prenasledovania demonštrantov a disidentov. Naďalej udržiavalo v činnosti blok 209 väznice Evin, kde sú mnohí aktivisti zadržiavaní za pokojné aktivity namierenie proti vláde. Vyšetrovatelia z ministerstva pre spravodajstvo podrobovali väzňov z bloku 209 bitiu a duševnému a sexuálnemu zneužívaniu. Ako minister pre spravodajstvo nesie Moslehi zodpovednosť za pretrvávajúce zneužívanie.	10.10.2011

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1003/2011

z 11. októbra 2011,

ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ([1]),

so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ([2]), a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 12. októbra 2011.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. októbra 2011

Za Komisiu
v mene predsedu
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

([1]) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny (1)	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	AL	58,3
	EC	36,3
	MA	52,9
	MK	58,0
	ZZ	51,4
0707 00 05	AL	65,0
	MK	64,2
	TR	120,0
	ZZ	83,1
0709 90 70	TR	119,5
	ZZ	119,5
0805 50 10	AR	67,7
	BR	38,2
	CL	60,5
	TR	64,9
	UY	57,5
	ZA	83,4
	ZZ	62,0
0806 10 10	BR	246,3
	CL	79,6
	MK	85,4
	PE	228,3
	TR	113,9
	US	275,5
	ZA	65,0
	ZZ	156,3
0808 10 80	CL	83,9
	CN	80,0
	NZ	120,9
	ZA	84,9
	ZZ	92,4
0808 20 50	CL	85,4
	CN	42,4
	TR	107,9
	ZA	60,3
	ZZ	74,0

(1) Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1004/2011

z 11. októbra 2011,

ktorým sa menia a doĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru stanovené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 971/2011 na hospodársky rok 2011/2012

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ([1]),

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006, pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru ([2]), a najmä na jeho článok 36 ods. 2 druhý pododsek druhú vetu,

keďže:

(1) Výška reprezentatívnych cien a dodatočných ciel uplatniteľných na dovoz bieleho a surového cukru a určitých sirupov na hospodársky rok 2010/2011 sa stanovila v vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 971/2011 ([3]). Tieto ceny a clá sa naposledy zmenili a doplnili vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 998/2011 ([4]).

(2) Údaje, ktoré má Komisia v súčasnosti k dispozícii, vedú k zmene a doplneniu uvedených súm v súlade s pravidlami a podrobnými podmienkami ustanovenými v nariadení (ES) č. 951/2006,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Reprezentatívne ceny a dodatočné clá uplatniteľné na dovoz produktov uvedených v článku 36 nariadenia (ES) č. 951/2006, stanovené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 971/2011 na hospodársky rok 2011/2012, sa menia a doplňajú a uvádzajú sa v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 12. októbra 2011.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. októbra 2011

Za Komisiu
v mene predsedu
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

([1]) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24.
([3]) Ú. v. EÚ L 254, 30.9.2011, s. 12.
([4]) Ú. v. EÚ L 264, 8.10.2011, s. 30.

PRÍLOHA

Zmenené a doplnené reprezentatívne ceny a dodatočné dovozné clá na biely cukor, surový cukor a produkty patriace pod číselný znak KN 1702 90 95, uplatniteľné od 12. októbra 2011

(EUR)

Číselný znak KN	Výška reprezentatívnej ceny na 100 kg netto daného produktu	Výška dodatočného cla na 100 kg netto daného produktu
1701 11 10 (1)	47,89	0,00
1701 11 90 (1)	47,89	0,54
1701 12 10 (1)	47,89	0,00
1701 12 90 (1)	47,89	0,24
1701 91 00 (2)	49,18	2,72
1701 99 10 (2)	49,18	0,00
1701 99 90 (2)	49,18	0,00
1702 90 95 (3)	0,49	0,22

(1) Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v bode III prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.
(2) Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v bode II prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.
(3) Stanovené na 1 % obsahu sacharózy.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1005/2011

z 11. októbra 2011,

ktorým sa stanovuje prideľovací koeficient pre žiadosti o vývozné povolenia na syry, ktoré sa majú vyvážať do Spojených štátov amerických v roku 2012 v rámci niektorých kvót podľa GATT

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ([1]),

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1187/2009 z 27. novembra 2009, ktorým sa ustanovujú osobitné podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o vývozné licencie a vývozné náhrady na mlieko a mliečne výrobky ([2]), a najmä na jeho článok 23 ods. 1 prvý pododsek a ods. 3 prvý pododsek,

keďže:

(1) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 789/2011 ([3]) sa otvára konanie o prideľovaní vývozných povolení na syry, ktoré sa majú vyvážať do Spojených štátov amerických v roku 2012 v rámci kvót podľa GATT uvedených v článku 21 nariadenia (ES) č. 1187/2009.

(2) V prípade niektorých skupín výrobkov a kvót žiadosti o povolenia presahujú množstvá dostupné pre kvótový rok 2012. Mali by sa teda stanoviť prideľovacie koeficienty.

(3) V prípade tých skupín výrobkov a kvót, pri ktorých sú množstvá požadované v predložených žiadostiach menšie ako disponibilné množstvá, je vhodné, aby sa pridelili zvyšné množstvá pomerne k množstvám, o ktoré sa žiadalo. Pridelenie dodatočných množstiev by sa malo podmieniť tým, že príslušný hospodársky subjekt oznámi príslušnému orgánu prijaté množstvá a zloží záruku.

(4) Vzhľadom na stanovenú lehotu potrebnú na vykonanie postupu určenia týchto koeficientov podľa článku 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 789/2011, by sa toto nariadenie malo uplatňovať čo najskôr,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Žiadosti o vývozné povolenia podané podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 789/2011 pre skupiny výrobkov a kvóty označené ako „16-Tokio, 16-, 17-, 18-, 20- a 21-Uruguaj, 22-Tokio“, ktoré sú uvedené v stĺpci 3 prílohy k tomuto nariadeniu, sa prijímajú, ak sa v nich uplatnia prideľovacie koeficienty uvedené v stĺpci 5 tejto prílohy.

Článok 2

Žiadosti o vývozné povolenia podané podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 789/2011 pre skupiny výrobkov a kvóty označené ako „22-, 25-Urugaj a 25-Tokio“, ktoré sú uvedené v stĺpci 3 prílohy k tomuto nariadeniu, sa pre požadované množstvá prijímajú.

Na dodatočné množstvá, rozdelené pomocou prideľovacích koeficientov uvedených v stĺpci 6 danej prílohy, možno vydať vývozné povolenia potom, ako ich do jedného týždňa od uverejnenia tohto nariadenia prijme hospodársky subjekt, a pokiaľ sa zloží požadovaná záruka.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

([1]) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 318, 4.12.2009, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ L 203, 6.8.2011, s. 26.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. októbra 2011

Za Komisiu
v mene predsedu
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

PRÍLOHA

Označenie skupiny v súlade s dodatočnými poznámkami v kapitole 4 harmonizovanej tarifnej nomenklatúry Spojených štátov amerických		Označenie skupiny a kvóty	Množstvá dostupné v roku 2012 (v tonách)	Prideľovací koeficient stanovený v článku 1	Prideľovací koeficient stanovený v článku 2
Poznámka č.	Skupina				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
16	Nešpecifikovaná (NSPF)	16-Tokio	908,877	0,2717243	
		16-Uruguaj	3 446,000	0,1769757	
17	Blue Mould	17-Uruguaj	350,000	0,0925926	
18	Čedar	18-Uruguaj	1 050,000	0,4929577	
20	Eidam/Gouda	20-Uruguaj	1 100,000	0,1834862	
21	Taliansky typ	21-Uruguaj	2 025,000	0,1359973	
22	Švajčiarsky alebo ementálsky syr bez ôk	22-Tokio	393,006	0,8675629	
		22-Uruguaj	380,000		6,3333333
25	Švajčiarsky alebo ementálsky syr s okami	25-Tokio	4 003,172		1,8816320
		25-Uruguaj	2 420,000		3,0344828

ROZHODNUTIA

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY 2011/670/SZBP

z 10. októbra 2011,

ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2011/235/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám a subjektom s ohľadom na situáciu v Iráne

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 31 ods. 2,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2011/235/SZBP z 12. apríla 2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám a subjektom s ohľadom na situáciu v Iráne [1], a najmä na jeho článok 3 ods. 1,

keďže:

(1) Rada prijala 12. apríla 2011 rozhodnutie 2011/235/SZBP.

(2) Vzhľadom na pokračujúce porušovanie ľudských práv v Iráne by sa do zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedeného v prílohe k rozhodnutiu 2011/235/SZBP, mali zaradiť ďalšie osoby,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Osoby uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňajú do zoznamu uvedeného v prílohe k rozhodnutiu 2011/235/SZBP.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 10. októbra 2011

Za Radu
predsedníčka
C. ASHTON

[1] Ú. v. EÚ L 100, 14.4.2011, s. 51.

PRÍLOHA

Zoznam osôb uvedených v článku 1

Osoby

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
1.	ABBASZADEH-MESHKINI, Mahmoud		Politický riaditeľ ministerstva vnútra Ako predseda Výboru článku 10 zákona o aktivitách politických strán a skupín zodpovedá za povoľovanie demonštrácií a iných verejných podujatí a registrovanie politických strán. V roku 2010 pozastavil činnosť dvoch reformných politických strán napojených na Mousaviho – Islamského iránskeho frontu účasti a Mudžahedínskej organizácie islamskej revolúcie. Od roku 2009 dôsledne a neustále zamietal všetky mimovládne zhromaždenia, čím sa popieralo ústavné právo na protest a výsledkom bolo uväznenie veľkého počtu pokojných demonštrantov v rozpore s právom na slobodu zhromažďovania. V roku 2009 tiež nedal opozícii povolenie na slávnosť, v rámci ktorej chcela vyjadriť smútok za ľuďmi zabitými počas protestov spojených s prezidentskými voľbami.	10.10.2011
2.	AKBARSHAHI Ali-Reza		Veliteľ teheránskej polície. Jeho policajné sily zodpovedajú za použitie nezákonného násilia voči podozrivým počas zatýkania a presúdneho zadržania, o čom podali organizácii Human Rights Watch (HRW) správy svedkovia zásahu po voľbách. Teheránska polícia sa v júni 2009 podieľala na zásahu v internátoch Teheránskej univerzity, počas ktorého podľa iránskej majlisskej komisie zranila polícia a basijské milície viac ako 100 študentov.	10.10.2011
3.	AKHARIAN Hassan		Dozorca v bloku 1 väzenia Radžaišhar, Karadž Viaceré bývalé zadržané osoby nahlásili, že používal mučenie a dával rozkazy, ktorými sa väzňom zabraňovalo prijať zdravotnú pomoc. Podľa záznamu jednej z osôb zadržaných v tomto väzení ju všetci dozorcovia tvrdo bili, a to s plným vedomím Akhariana. Existuje tiež aspoň jeden nahlásený prípad úmrtia zadržaného, Mohsena Beikvanda, pod Akharianovým dozorom.	10.10.2011
4.	AVAEE Seyyed Ali-Reza (Alias: AVAEE Seyyed Alireza)		Predseda teheránskeho sudcovského zboru. Ako predseda teheránskeho sudcovského zboru zodpovedá za porušovanie ľudských práv, svojvoľné zatýkanie, odopieranie práv väzňom a zvýšenie počtu popráv.	10.10.2011
5.	BANESHI Jaber		Prokurátor v Šíráze. Zodpovedá za nadmerné a zvyšujúce sa využívanie trestu smrti tým, že vydal desiatky rozhodnutí o odsúdení na trest smrti. Prokurátor vo veci bombardovania v Šíráze v roku 2008, ktorý režim využil na odsúdenie viacerých svojich odporcov na trest smrti.	10.10.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
6.	FIRUZABADI Maj-Gen Dr Seyyed Hasan (Alias: FIRUZABADI Maj-Gen Dr Seyed Hassan; FIROUZABADI Maj-Gen Dr Seyyed Hasan; FIROUZABADI Maj-Gen Dr Seyed Hassan)	miesto nar.: Maschhad dátum nar.: 3.2.1951	Náčelník štábu iránskych spojených ozbrojených síl. Je aj členom Najvyššej rady pre národnú bezpečnosť (SNSC). Najvyššie vojenské velenie zodpovedá za riadenie všetkých vojenských divízií a politík vrátane islamských revolučných gárd (IRGC) a polície. Sily pod jeho formálnym velením stáli za násilným potlačením pokojných protestov, ako aj za masovým zadržiavaním.	10.10.2011
7.	GANJI Mostafa Barzegar		Generálny prokurátor v meste Qom. Zodpovedný za svojvoľné zadržiavanie desiatok páchateľov v Qome a zlé zaobchádzanie s nimi. Je spoluzodpovedný za závažné porušovanie práva na riadny proces, čím prispel k nadmernému a zvyšujúcemu sa využívaniu trestu smrti, čo od začiatku roka viedlo k prudkému nárastu počtu popráv.	10.10.2011
8.	HABIBI Mohammad Reza		Zástupca prokurátora v Isfahane. Podieľal sa na súdnych konaniach, v rámci ktorých sa obvineným odoprel spravodlivý proces – ako napr. v prípade Abdulaha Fathiho, ktorý bol v máji 2011 popravený po tom, čo Habibi počas súdneho konania v marci 2010 ignoroval jeho právo na vypočutie, ako aj problémy súvisiace s duševným zdravím. Je preto spoluzodpovedný za vážne porušovanie práva na riadny proces, čím prispel k nadmernému a zvyšujúcemu sa využívaniu trestu smrti, čo viedlo od začiatku roka k prudkému nárastu počtu popráv.	10.10.2011
9.	HEJAZI Mohammad	miesto nar.: Ispahan dátum nar.: 1956	Veliteľ sarollahského zboru iránskych Revolučných gárd (IRGC) v Teheráne, bývalý veliteľ basijských síl. Sarollahský zbor zohral ústrednú úlohu v povolebnom zákroku. Mohammad HEJAZI bol autorom listu zaslaného 26. júna 2009 na ministerstvo zdravia, ktorým sa zakazovalo zverejňovanie dokumentov alebo zdravotných záznamov akýchkoľvek osôb zranených alebo hospitalizovaných počas udalostí po voľbách, čo predstavuje zakrývanie skutočností.	10.10.2011
10.	HEYDARI Nabiollah		Veliteľ iránskej letiskovej polície. Od roku 2009 zohrával kľúčovú úlohu pri zatýkaní iránskych demonštrantov, ktorí sa po začiatku zákroku pokúšali opustiť krajinu, ku ktorému dochádzalo na medzinárodnom letisku Imáma Chomejního, a to aj v rámci medzinárodnej zóny.	10.10.2011
11.	JAVANI Yadollah		Riaditeľ politického byra IRGC. Bol jedným z prvých vysokých dôstojníkov, ktorí požadovali zadržanie Musávího, Karrúbiho a Khatámiho. Opakovane podporoval používanie násilia a tvrdých metód vyšetrovania proti osobám, ktoré protestovali po voľbách (presadzovanie priznaní zaznamenávaných televíziou) vrátane pokynov k nezákonnému zlému zaobchádzaniu s disidentmi prostredníctvom publikácií, ktoré sa poskytovali IRGC a basijským milíciám.	10.10.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
12.	JAZAYERI Massoud		Zástupca náčelníka Iránskych spojených ozbrojených síl zodpovedný za kultúrne záležitosti (alias hlavný štáb pre informačné záležitosti obrany štátu). Ako zástupca náčelníka štábu sa aktívne podieľal na represiách. V rozhovore v novinách Kayhan varoval, že mnohí protestujúci v Iráne i mimo neho boli identifikovaní a že v náležitom čase dôjde k vysporiadaniu s nimi. Otvorene vyzval na represie voči zahraničným masmédiám a iránskej opozícii. V roku 2010 požadoval, aby vláda schválila prísnejší zákon proti Iračanom, ktorí spolupracujú so zdrojmi zahraničných médií.	10.10.2011
13.	JOKAR Mohammad Saleh		Veliteľ študentských basijských síl V rámci výkonu tejto funkcie sa aktívne podieľal na potláčaní protestov v školách a na univerzitách a nezákonnom zadržiavaní aktivistov a novinárov.	10.10.2011
14.	KAMALIAN Behrouz	miesto nar.: Teherán dátum nar.: 1983	Veliteľ IRGC – napojený na počítačovú skupinu „Ashiyaneh“ Skupina Digitálna bezpečnosť „Ashiyaneh“, ktorú založil Behrouz Kamalian, je zodpovedná za intenzívne počítačové útoky proti domácim odporcom a reformistom, ako aj proti zahraničným inštitúciám. 21. júna 2009 boli na internetovej stránke velenia kybernetickej obrany revolučných gárd uverejnené fotografie tváre ľudí, ktoré boli údajne urobené počas povolebných demonštrácií. Pripojená bola aj výzva pre Iračanov, aby „identifikovali týchto vzbúrencov“.	10.10.2011
15.	KHALILOLLAHI Moussa (alias: KHALILOLLAHI Mousa)		Prokurátor v Tabrize. Je zapojený do prípadu Sakineh Mohammadi-Ashtianiovej a pri viacerých príležitostiach vystúpil proti jej prepusteniu; je tiež spoluzodpovedný za závažné porušovanie práva na riadny proces.	10.10.2011
16.	MAHSOULI Sadeq (alias: MAHSULI, Sadeq)	miesto nar.: Oroumieh (Iran) dátum nar.: 1959/60	Bývalý minister vnútra, do augusta 2009. Ako minister vnútra mal právomoc nad všetkými policajnými silami, bezpečnostnými agentmi ministerstva vnútra a neuniformovanými agentmi. Tieto sily boli pod jeho velením zodpovedné za útoky na internáty Teheránskej univerzity 14. júna 2009 a mučenie študentov v suteréne ministerstva (známe štvrté podzemné podlažie). Ďalší demonštranti boli vážne týraní v detenčnom centre Kahrizak, ktoré riadila polícia pod velením Mahsouliho.	10.10.2011
17.	MALEKI Mojtaba		Prokurátor v Kermanšahu. Zodpovedný za dramatický nárast odsúdení na trest smrti vrátane siedmich trestov smrti v jeden deň, a to 3. januára 2010, vykonaných obesením v hlavnom väzení Kermasnšahu v nadväznosti na obžalobu zo strany sudcu Malekiho. Zodpovedá preto za nadmerné a zvyšujúce sa využívanie trestu smrti.	10.10.2011
18.	OMIDI Mehrdad		Veliteľ jednotky iránskej polície pre počítačovú trestnú činnosť. Je zodpovedný za tisícky vyšetrovaní a obžalovaní reformistov a odporcov politického režimu, ktorí používajú internet. Zodpovedá tak za to, že pod jeho velením sa vážne porušujú ľudské práva pri represiách voči osobám, ktoré sa stavajú na obranu svojich legitímnych práv vrátane slobody prejavu.	10.10.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
19.	SALARKIA Mahmoud		Zástupca generálneho prokurátora Teheránu pre väzenské záležitosti. Priamo zodpovedný za vydanie mnohých zatýkacích rozkazov voči nevinným a pokojným demonštrantom a aktivistom. Z mnohých správ obhajcov ľudských práv je zrejmé, že skoro všetky tieto uväznené osoby boli na základe jeho pokynu rôznu dobu bez obvinenia zadržiavané v izolácii bez styku s právnym obhajcom alebo rodinnými príslušníkmi, a to často v podmienkach, ktoré hraničili s núteným zmiznutiu. Ich rodiny často nie sú o zatknutí informované.	10.10.2011
20.	SOURI Hojatollah		Ako veliteľ väzenia Evin nesie zodpovednosť za vážne porušovanie ľudských práv, ku ktorému v tomto väzení dochádza, ako napr. bitie, duševné a sexuálne zneužívanie. Podľa zhodných informácií z rozličných zdrojov je mučenie vo väzení Evin bežnou praxou. V bloku 209 sú zadržiavaní mnohí aktivisti za pokojné protivládne aktivity.	10.10.2011
21.	TALA Hossein (alias: TALA Hosseyn)	riaditeľHead iránskej tabakovej spoločnosti.	Zástupca generálneho guvernéra („Farmandar“) Teheránskej provincie do septembra 2010, zodpovedný najmä za zásah policajných síl a súvisiace potláčanie demonštrácií. Za úlohu, ktorú zohral v represiách po voľbách, dostal v decembri 2010 cenu.	10.10.2011
22.	TAMADDON Morteza (alias: TAMADON Morteza)	miesto nar.: Shahr Kord-Ispahan dátum nar.: 1959	Generálny guvernér IRGC Teheránskej provincie, veliteľ teheránskej provinčnej rady pre verejnú bezpečnosť. V rámci výkonu funkcie guvernéra a veliteľa teheránskej provinčnej rady pre verejnú bezpečnosť nesie celkovú zodpovednosť za všetky represívne aktivity vrátane zákroku počas politických protestov, a to od júna 2009. Je známe, že bol osobne zapojený do prenasledovania vodcov opozície Karrúbiho a Musávího.	10.10.2011
23.	ZEBHI Hossein		Zástupca generálneho prokurátora Iránu. Zodpovedá za viaceré súdne prípady súvisiace s povolebnými protestmi.	10.10.2011
24.	BAHRAMI Mohammad-Kazem		Veliteľ súdnej zložky ozbrojených síl. Je spoluzodpovedný za represie voči pokojným demonštrantom.	10.10.2011
25.	HAJMOHAMMADI Aziz		Bývalý sudca prvej sekcie súdu v Evine a teraz sudca odboru 71 trestného súdu Teheránskej provincie. Viedol viaceré súdne procesy s demonštrantmi, konkrétne s Abdulom-Rezom Ghanbarim, učiteľom zadržaným v januári 2010 a odsúdeným k trestu smrti za jeho politickú činnosť. Nedávno bol vo väznici v Evine zriadený súd prvého stupňa a Jafari Dolatabadi v marci 2010 obhajoval jeho zriadenie. V tejto väznici väznia niektorých obžalovaných, s ktorými sa zle zaobchádza a ktorí sú nútení k nepravdivým výpovediam.	10.10.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
26.	BAGHERI Mohammad-Bagher		Podpredseda súdnej správy provincie Južného Khorasanu funkčne zodpovedný za predchádzanie trestnej činnosti. Okrem 140 popráv vykonaných v období od marca 2010 do marca 2011, ktoré Bagheri priznal v júni 2011, sa v tomto období a v tejto provincii vraj vykonalo ďalších sto tajných popráv, pričom o nich neboli informovaní ani rodinní príslušníci ani obhajcovia popravených. Je preto spoluzodpovedný za závažné porušovanie práva na riadny proces, čím prispel k nadmernému a zvyšujúcemu sa využívaniu trestu smrti.	10.10.2011
27.	BAKHTIARI Seyyed Morteza	miesto nar.: Mashad (Iran) dátum nar.: 1952	Minister spravodlivosti, bývalý generálny guvernér Isfanáhu a riaditeľ organizácie štátnych väzení (do júna 2004). Ako minister spravodlivosti zohral kľúčovú úlohu v zastrašovaní a prenasledovaní iránskej diaspóry tým, že informoval o zriadení špeciálneho súdu, ktorý bude príslušný pre konania s Iráncami v zahraničí. Spolu s teheránskym prokurátorom sa budú dva odbory v rámci prvostupňového a odvolacieho súdu a niekoľko odborov magistrátne súdov zaoberať otázkami Iráncov žijúcich v zahraničí.	10.10.2011
28.	HOSSEINI Dr Mohammad (alias: HOSSEYNI, Dr Seyyed Mohammad; Seyed, Sayyed and Sayyid)	miesto nar.: Rafsanjan, Kerman dátum nar.: 1961	Minister kultúry a islamskej cesty od septembra 2009. Ako bývalý príslušník IRGC je spoluzodpovedný za represie voči novinárom.	10.10.2011
29.	MOSLEHI Heydar (alias: MOSLEHI Heidar; MOSLEHI Haidar)	miesto nar.: Isfahan (Iran) dátum nar.: 1956	Minister pre spravodajstvo. Ministerstvo pre spravodajstvo pokračovalo pod jeho vedením v praktikách rozsiahleho svojvoľného zadržiavania a prenasledovania demonštrantov a disidentov. Naďalej udržiavalo v činnosti blok 209 väznice Evin, kde sú mnohí aktivisti zadržiavaní za pokojné aktivity namierenie proti vláde. Vyšetrovatelia z ministerstva pre spravodajstvo podrobovali väzňov z bloku 209 bitiu a duševnému a sexuálnemu zneužívaniu. Ako minister pre spravodajstvo nesie Moslehi zodpovednosť za pretrvávajúce zneužívanie.	10.10.2011

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 11. októbra 2011,

ktorým sa členským štátom umožňuje predĺžiť dočasné povolenia udelené v súvislosti s novými účinnými látkami benalaxyl-M, gama-cyhalotrín a valifenalát

[oznámené pod číslom K(2011) 7092]

(Text s významom pre EHP)

(2011/671/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh [1], a najmä na jej článok 8 ods. 1 štvrtý pododsek,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS [2], a najmä na jeho článok 80 ods. 1 písm. a),

keďže:

(1) V súlade s článkom 80 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1107/2009 sa smernica 91/414/EHS naďalej uplatňuje na účinné látky, v prípade ktorých sa pred 14. júnom 2011 prijalo rozhodnutie v súlade s článkom 6 ods. 3 smernice 91/414/EHS.

(2) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS bola vo februári 2002 Portugalsku doručená žiadosť od spoločnosti ISAGRO IT o zaradenie účinnej látky benalaxyl-M do prílohy I k smernici 91/414/EHS. V rozhodnutí Komisie 2003/35/ES [3] sa potvrdilo, že dokumentácia je úplná a možno konštatovať, že v zásade spĺňa požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohách II a III k uvedenej smernici.

(3) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS bola v auguste 2001 Spojenému kráľovstvu doručená žiadosť spoločnosti Pytech Chemicals GmbH o zaradenie účinnej látky gama-cyhalotrín do prílohy I k smernici 91/414/EHS. V rozhodnutí Komisie 2004/686/ES [4] sa potvrdilo, že dokumentácia je úplná a možno konštatovať, že v zásade spĺňa požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohách II a III k uvedenej smernici.

(4) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS bola v septembri 2005 Maďarsku doručená žiadosť od spoločnosti ISAGRO IT o zaradenie účinnej látky valifenalát, predtým uvádzanej ako valifenal, do prílohy I k smernici 91/414/EHS. V rozhodnutí Komisie 2006/586/ES [5] sa potvrdilo, že dokumentácia je úplná a možno konštatovať, že v zásade spĺňa požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohách II a III k uvedenej smernici.

(5) Potvrdenie úplnosti dokumentácie bolo potrebné, aby bolo možné pristúpiť k jej podrobnému preskúmaniu a aby v súvislosti s prípravkami na ochranu rastlín s obsahom príslušných účinných látok mohli členské štáty pri splnení podmienok stanovených v článku 8 ods. 1 smernice 91/414/EHS, a najmä podmienok týkajúcich sa podrobného posúdenia účinných látok a prípravkov na ochranu rastlín vzhľadom na požiadavky ustanovené v uvedenej smernici, udeliť dočasné povolenia na obdobie najviac troch rokov.

(6) Účinky týchto účinných látok na zdravie ľudí a na životné prostredie sa posudzovali v súlade s ustanoveniami článku 6 ods. 2 a 4 smernice 91/414/EHS z hľadiska spôsobov použitia navrhovaných žiadateľmi. Spravodajské členské štáty predložili Komisii príslušné návrhy hodnotiacich správ 21. novembra 2003 (benalaxyl-M), 25. januára 2008 (gama-cyhalotrín) a 19. februára 2008 (valifenalát).

(7) Po predložení návrhov hodnotiacich správ spravodajskými členskými štátmi sa uznalo za potrebné požiadať žiadateľov o ďalšie informácie a spravodajské členské štáty o preskúmanie týchto informácií a predloženie ich

[1] Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1.
[2] Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.
[3] Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 52.
[4] Ú. v. EÚ L 313, 12.10.2004, s. 21.
[5] Ú. v. EÚ L 236, 31.8.2006, s. 31.

posúdenia. Skúmanie dokumentácií preto stále prebieha a hodnotenie nebude možné ukončiť v časovom rámci stanovenom v smernici 91/414/EHS v spojení s rozhodnutiami Komisie 2009/579/ES [1] (benalaxyl-M) a 2009/865/ES [2] (gama-cyhalotrín).

(8) Keďže na základe doteraz vykonaného hodnotenia sa nezistili žiadne dôvody na bezprostredné obavy, v súlade s ustanoveniami článku 8 smernice 91/414/EHS by sa členským štátom malo umožniť predĺženie dočasných povolení udelených v súvislosti s prípravkami na ochranu rastlín obsahujúcimi príslušné účinné látky o 24 mesiacov s cieľom umožniť, aby sa pokračovalo v skúmaní dokumentácií. Predpokladá sa, že hodnotenie a rozhodovací proces v súvislosti s rozhodnutím o možnom schválení v súlade s článkom 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o benalaxyl-M, gama-cyhalotrín a valifenalát, sa ukončí do 24 mesiacov.

(9) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Členské štáty môžu predlžiť dočasné povolenia týkajúce sa prípravkov na ochranu rastlín s obsahom látok benalaxyl-M, gama-cyhalotrín a valifenalát o časové obdobie, ktoré sa skončí najneskôr 31. októbra 2013.

Článok 2

Toto rozhodnutie stráca účinnosť 31. októbra 2013.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 11. októbra 2011

Za Komisiu
John DALLI
člen Komisie

[1] Ú. v. EÚ L 198, 30.7.2009, s. 80.
[2] Ú. v. EÚ L 314, 1.12.2009, s. 100.

Predplatné na rok 2011 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 100 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	770 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	400 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj *Úradný vestník Európskej únie*, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm

EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: http://europa.eu

Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK